

ORFEÓ CATALÀ

(Fundat a Barcelona el dia 15 de Setembre de 1891)

ESTATUTS

Y

REGLAMENT GENERAL

APROBATS PER L'ASSOCIACIÓ EL DIA 23 DE JANER DE 1899

Y REFORMATS EN

JUNTA GENERAL DEL DIA 21 DE DESEMBRE DE 1902



BARCELONA

J. RIERA, IMPRESSOR, ARCHS DE JUNQUERAS, 5 BIS

1909

c.11

R 314.1

ORFEÓ CATALÀ

(Fundat a Barcelona el dia 15 de Setembre de 1891)

ESTATUTS Y REGLAMENT GENERAL

APROBATS PER L'ASSOCIACIÓ EL DIA 23 DE JANER DE 1899

Y REFORMATS EN

JUNTA GENERAL DEL DIA 21 DE DESEMBRE DE 1902



BARCELONA

J. RIERA, IMPRESSOR, ARCHS DE JUNQUERAS, 5 BIS

1909

ORFEÓ CATALÀ

ESTATUTS

Article 1.er L'ORFEÓ CATALÀ, fundat el dia 15 de Setembre de 1891, es una associació que té per objecte la mutua instrucció artística dels seus socis, el foment del art musical català y l'enaltiment de la música popular de Catalunya.

Com a persona jurídica podrà adquirir y possehir bens de totes classes, aixís com enagenarlos y gravarlos, contraure obligacions y exercitar tota classe d'accions, civils, criminals y administratives.

Art. 2.on Encara que procurarà estendre sa acció per tota Catalunya, y fora d'ella si es possible, l'ORFEÓ estarà domiciliat a Barcelona, desd'ahont treballarà constantment pera realisar sos fins.

Art. 3.er La llengua oficial de l'Associació serà la catalana.

Art. 4.t La representació y l'administració del ORFEÓ CATALÀ estarán confiades a una Junta Directiva, composta d'un President, un Vis-president, un Secretari 1.er, un Secretari 2.on, un Tresorer, un Comptador, un Bibliotecari, un Conservador, tres Vocals y'ls Director y Sub-director artístichs de la Associació.

Aquesta Junta resoldrà interinament y ab força executiva els casos no previstos en els Estatuts y Reglaments de l'Associació, donantne després compte a la Junta General.

Art. 5.^a L'ORFEÓ CATALÁ atendrà als gastos que li ocasionin son sosteniment y la realisació de sos fins ab els ingressos que obtinga dels socis per quotes d'entrada y anyals, y ab els donatius y subvencions que li fassin els particulars o altres Corporacions.

Art. 6.^a L'ORFEÓ CATALÁ no's podrà dissoldre sinó per ordre de l'autoritat competent, mentres s'hi oposin el 10 per 100 dels socis que tingan al menys quatre anys d'antiguitat dins de la Corporació.

Acordada que sia per la Societat sa dissolució, deurán pagarse tots els deutes que tinga, y'l sobrant, si'n resulta, se donará a una o varies institucions benèfiques de Catalunya. La senyera y objectes artístichs de propietat del ORFEÓ s'entregarán al Ajuntament de Barcelona o a la Corporació popular que'l substitueixi.

REGLAMENT GENERAL

I

Disposicions Generals

Art. 1.er L'ORFEÓ CATALÁ, pera realisar sos fins, podrá emplear tots o alguns dels medis següents:

Primer.—Sosteniment del Chor que actualment té organísat, compost de las seccions de senyoretas, homes y noys, podentlo modificar segons convinga.

Segon.—Sosteniment de las ensenyances de solfeig, vocalisació, etc., que avuy té establertes, podentles ampliar o reduhir si la marxa o'ls interessos de la Associació ho fan convenient.

Ters.—Nombrament d'entre'ls seus socis d'un Director y un Sub-director artístichs y dels Mestres y Professors auxiliars que sían necessaris. Aquets cárrechs, com tots els del ORFEÓ, serán gratuïts.

Quart.—Organisació de concerts públichs o esclúsivament dedicats als seus socis, ja sia en el local social, ja en altre edifici a propòsit.

Quint.—Organisació d'escursions artístiques a altres poblacions o comarques, catalanes o estrangeres, pera fer conèixer y estimar el gran tresor musical de la nostra terra y propagar els ideals artístichs y patriòtichs de la Associació.

Sisè.—Organisació de Concursos o Certámens pera premiar les mellors composicions de carácter y esperit genuinament catalans, les

coleccions y l'armonisació de cançons populars de la nostra terra, etc., etc.

Setè.—Formació d'una Biblioteca pera l'us y l'ilustració dels seus socis.

Vuytè.—Publicació de composicions musicals inspirades en els ideals que presidiren a la fundació del ORFEÓ CATALÀ.

Novè.—Protecció a las noves societats orfeòniques que's fundin a semblança d'aquesta y que s'inspirin en els mateixos propòsits artístichs y patriòtichs.

Desè.—Organisació de Conferencies y Vetllades literari-musicals en el local del Orfeó, que il·lustrin als socis, cultivin el seu gust artístich y mantinguin viu son amor a la Patria Catalana.

Onzè.—Participació o cooperació activa en actes organitzats per altres Corporacions, sempre que tingan per objecte enaltir la música catalana, glorificar a Catalunya o honrar a algun de sos fills il·lustres.

Y qualsevol altre medi que directa o indirectament pugui afavorir a la Associació o ajudarla a conseguir sos fins civilisadors.

Art. 2.^{on} El sosteniment del Chor y de les ensenyances musicals es obligatori pera 'l ORFEÓ CATALÀ. La supressió d'aquets dos elements implicará la dissolució d'aquesta Societat.

Art. 3.^{er} Els nomenaments de Director y Sub-director artístich corresponen a la Junta General; els Mestres y Professors auxiliars els nomenará la Junta Directiva, a proposta del Director artístich.

Enguanyar
dir
clarin
Art. 4.^a Les ensenyances sostingudes per l'ORFEÓ CATALÀ son gratuïtes, y sols poden utilitzarles els socis que formin la Secció Choral.

Els noys de sis a dotze anys que formin part del Chor, o que desitjin entrarhi, podrán també concorre a les esmentades ensenyances, encara que no sían socis.

L'organissació del Chor y de les classes, el modo d'ingressarhi y'ls drets y debers especials dels qui hi pertanyin serán objecte d'un Reglament especial

Art. 5.^a El repertori del Chor del ORFEÓ CATALÀ, corresponent al nom y als ideals de la corporació, ha d'estar compost ab preferencia d'obres inspirades en l'esperit de Catalunya. Les composicions forasteres que's cantin serán traduïdes, si es possible, a la llengua catalana.

Art. 6.^a L'ORFEÓ CATALÀ procurarà tenir en son local els medis necessaris per l'esbarjo y honest entreteniment dels seus socis. No's consentirà que's jugui cap interès ni que's fasse política de cap mena.

hom la política ?

II

Dels Socis

Art. 7.^a Pera ingressar al ORFEÓ es precis esser presentat per dos socis que, junt ab el sollicitant, firmin la fulla-proposta, ahont han de constar els noms del candidat, sa professió, edat, domicili, classe de socis a que desitja pertànyer (protector o chorista) y quota anyal que s'obliga a pagar.

Esposada la proposta per espay de vuyt dies a la taula d'anuncis, la Junta Directiva, en sa sessió immediata, acordará o denegará l'admissió, y 's comunicará l'acort al interessat, qui, cas de no esser admès, no tindrà dret a demanar cap explicació.

Art. 8.é La Junta General fixará el máximum de socis que's pugan admetre al ORFEÓ.

Art. 9.é Els Socis se classificarán en choristes, protectors y honoraris.

Serán *socis choristes* els qui formin part del Cos choral o assisteixin a les classes musicals a fi d'adquirir l'instrucció necessaria pera entrarhi.

Serán *socis protectors* els qui's limitin a pagar les quotes indicades en l'article següent pera'l sosteniment de l'Associació.

Podrán esser nomenats *socis honoraris* els individuos que per haver prestat grans serveys al ORFEÓ CATALÁ, per sa excepcional inteligencia artística o per altra rahó d'honor, sían dignes d'aytal distinció. El nomenament de socis honoraris correspon a la Junta General, a proposta de la Directiva o de deu socis.

Art. 10.é Els socis, además de la quota d'entrada que fixará la Junta Directiva, en pagarán una d'anyal que no podrá baixar de 12 pessetes pera'ls socis choristes y de 24 pera'ls protectors que ingressin desde 1.er de Janer de 1903.

Els socis honoraris, el Director y'l Subdirector artístich y'ls Mestres no venen obligats a pagar quota de cap mena.

La Junta Directiva podrá rellevar del pago

de tota o d'una part de la quota anyal al soci que en son concepte se'n fasse mereixedor.

Art. 11. Els socis tindrán els següents drets:

Primer.—El d'utilisar y usar dintre del local tots els llibres, periòdichs y mobiliari de propietat de la Corporació, subjectantse a lo que prescrigan els reglaments interiors.

Segon. El de proposar socis y presentar transeunts que, sense pagar quota, podrán concorre al local del ORFEO per espay d'un mes, previa autorisació de la Junta Directiva.

Terç.—El d'assistir als ensaigs parcials o de conjunt que's fassen en el local del ORFEO, mentres, a juhi del Director artístich, no destorbi això les tasques del Chor. y a dos concerts que al menys s'organisarán cad'any en obsequi de tots els associats, en un local o edifici capaç pera que tots pugan assistirhi.

Quart.—El de concorre ab veu y vot a totes les Junes Generals.

Quint.—El d'esser electors y elegibles pera qualsevol càrrech administratiu.

Art. 12. Els socis admesos després de la aprovació d'aquest reglament no disfrutarán dels drets assignats en els apartats *quart* y *quint* del article anterior fins que tingan 17 anys de edat, y hajan pertenescut un any a la Corporació sense motivar cap amonestació o censura de la Junta Directiva.

Els socis honoraris, les senyores y les senyoretetes no podrán exercir cap càrrech administratiu.

Sèptima.—Donar o negar sa aprovació a les eleccions de cap-de-corda que fassen els choristes.

Art. 18. La Junta General, qu'es la qui'ls nomena, es l'única que pot destituir de sos càrrechs al Director y al Sub-director artístichs. No obstant, si deixessen d'exercirlos per espay d'un mes seguit sense autorisació de la Junta Directiva, s'entendrà que'ls renuncian y l'esmentada Junta nomenará qui interinament els substitueixi, convocant lo avans possible la General pera que nomeni el Director o Sub-director definitiu.

Art. 19. L'organisació general del Chor, y les especials que hajan de donarse a cada una de ses seccions, serán objecte de Reglaments especials.

Art. 20. Els noys del Cos choral no es precis que sían socis. Quan, per haver perdut la veu blanca, no pugan continuar formant part de la Secció de noys choristes, podrán con-corre gratuïtament a les classes del ORFEO y preparar-se pera entrar a la Secció d'homes choristes quan tingan 17 anys o'l Director ho consideri convenient.

Al adquirir el caràcter de *socis choristes* no pagarán quota d'entrada.

Art. 21. Cap dels individus pertanyents a la Secció choral cobrarà retribució de cap mena per sos treballs artístichs. Ab tot, la Junta Directiva podrá fer las demostracions d'agrahiment qu'estimi convenient als individus de aquesta Secció que se'n hajan fet mereixedors.

Art. 22. El Soci esclòs o espulsat de la Secció choral podrà continuar dins de l'Associació com a soci protector si, á juhi de la Junta Directiva, no ho priva la causa que haja motivat la correcció imposada.

Art. 23. No's permeterá que la Secció choral cooperi en cap acte que directa ó indirectament desdiga del esperit y del caràcter del poble catalá o perjudiqui a la moral y bones costums. Aquest criteri serà encara mes estret y rigurós quant hajan d'assistirhi les Seccions de senyoretes o de noys.

VI

Del Govern del Orfeó Catalá

Art. 24. Aquesta Associació se regeix per les prescripcions dels seus Estatuts y Reglaments, per els acorts de les Junes Generals y per les disposicions de la Junta Directiva o de son President.

De les Junes Generals

Art. 25. L'ORFEÓ CATALÁ celebrarà cada any una Junta General ordinaria pe'l Janer, y tantes extraordinaries com la Junta Directiva o son President considerin beneficioses pera l'Associació. Además se'n celebrarán de extraordinaries quan, per escrit y espressant son objecte, ho demanin la quinta part dels socis.

Art. 26. Tant si son ordinaries com es-

traordinàries, las Juntas Generales s'haurán de convocar ab vuyt dies d'anticipació, en el lloch del local social destinat a anuncis, en els diaris y, a esser possible, per medi de pa-peletes qués passarán a domicili de tots els socis.

En les convocatories s'expressarán els assumptos que haja de resoldre la Junta General.

Art. 27. Mitja hora després de l'assenyalada en la convocatoria podrá començarse la Junta General, sia el que vulga el nombre dels socis presents.—Si la Junta General ha de tractar de la reforma dels Estatuts o Reglament general o de la dissolució del ORFEÓ, y en la primera convocatoria no's reuneix la majoria absoluta dels socis, se convocará per segona vegada per un dels 15 dies següents, y aquesta volta serán valeders els acorts presos, encara que no hi concórrega la meytat més un dels associats.

Art. 28. Les Juntas Generales convocades a petició de la quinta part del socis deurán celebrar-se lo més tart 15 dies després d'entregada la demanda al President del ORFEÓ.

Art. 29. En les Juntas Generales ordinaries se procedirá per l'ordre següent:

Primer.—Lectura y aprobació de l'acta de la Junta anterior.

Segón.—Lectura pe'l Comptador y aprobació del Estat de comptes del any prop-pas-sat y del pressupost pe'l venidor.

Terc.—Elecció dels individus que hajan d'exercir els càrrechs que per defunció, per re-

nuncia o per disposició reglamentaria estigan vacants.

Quart.—Proclamació pe'l President dels individus que resultin elegits.

Quint.—Discussió y votació de les proposicions que la Junta Directiva o'ls senyors socis sotsmetin al estudi de la Junta General.

Art. 30. En les Junes Generals estrordinaries, llegida y aprobada que sia l'acta de l'anterior, no's podrà tractar cap més assumpto que'ls consignats en la convocatoria.

Art. 31. Per cada proposició el President podrà concedir tres torns en pro y tres en contra, que deurán esser empleats per individus diferents, cada un dels quals podrà rectificar una vegada. En el nombre dels torns indicats no hi ván compresos els parlaments dels individus de la Junta Directiva.

Quan l'importancia del assumpto ho reclami, el President podrà allargar la discussió.

Art. 32. Las votacions se farán en la forma que'l President determini, mes en els assumptos de carácter personal haurán de esser secretes.

Els acorts se pendrán per majoría absoluta de votants: en cas d'empat el vot del President será de qualitat y decisiu.

Art. 33. L'elecció de cárrechs també's farà per majoría absoluta de vots.

Si a la primera votació no obtingués majoría absoluta cap candidat, se'n farà un'altra entre'ls dos que hajan obtingut major nombre de vots.

De la Junta Directiva

Art. 34. La representació y administració del ORFEÓ CATALÀ y de sos bens están a càrrech de la Junta Directiva, constituïda pe'l President, el Vis-president, el Secretari 1.^{er}, el Secretari 2.^{on}, el Tresorer, el Comptador, el Bibliotecari, el Conservador, tres vocals y el Director y Sub-director artístichs.

Els dos últims son individus nats de la Junta Directiva; els altres ho son per elecció, y d'aquets n'hi deurá haver al menys dos pertanyents a la Secció choral.

Art. 35. Els càrrechs electius duran dos anys y's renovan per meytat cad'any.—Serán reelegibles els qui ja'ls hajan desempenyat el temps reglamentari.

Art. 36. El 1.^{er} de Febrer de cad'any pendrán possessió dels respectius càrrechs els individus elegits per la Junta General, cessant en ells els qui'ls hajan dessempenyat dos anys o'ls exerceixin interinament. Durant aquest mes tindrà lloch una sessió inaugural en la que'l Secretari llegirá la memoria-ressenya del any anterior.

Art. 37. Sols es renunciabile un càrrech en el cas de no haver passat dos anys desde que l'elegit ne desempenyá un altre, o qu'estiga impossibilitat pera desempenyarlo degudament.

Art. 38. La Junta Directiva celebrarà mensualment al menys dúes sessions ordina-

ries, una en cada quinzena, podentne celebrar d'extraordinaries quan les convoqui el President o bé ho demanin vuyt de sos individus. Pera que sos acorts sían válits hi ha de concorre la meytat més un dels qui la constitueixin, si la sessió es de primera convocatoria; si es de segona convocatoria, ho serán qualsevol que sia'l nombre dels assistents.

Pera acordar l'expulsió d'un individu de l'Associació o de la Secció choral s'ha de reunir necessàriament més de la meytat dels individus que componen la Junta Directiva.

En cas de no assistirhi el President ni'l Vis-president, presidirà les sessions l'individu de la Junta més antich dins de la Corporació, exceptuans en el Secretari, per esser això incompetible ab el seu càrrech.

Art. 39. La falta d'assistència no justificada a les sessions de la Junta Directiva durant un trimestre s'entendrà com a renúncia del càrrech.—Aquesta disposició no es aplicable al Director ni al Sub-director artístichs.

Art. 40. Quan per defunció, renúncia ó altre motiu quedin vacants els càrrechs de President o Secretari 1.^{er}, els desempenyarà interinament el Vis-president o'l Secretari 2.^{on}, fins que l'immediata Junta General els nomeni successor. Si la vacant es d'algun altre càrrech, la Junta Directiva nomenarà un interí d'entre'ls vocals que l'exerceixi, fins que la Junta General ordinaria pròxima elegeixi al qui l'ha de desempenyar en propietat.

Els elegits pera ocupar un càrrech de la Junta Directiva vacant per defunció, renun-

cia, etc., acabarán son comès quan l'hagués acabat l'individu substituit.

Art. 41. La Junta Directiva, además de les atribucions que'ls Estatuts y altres articles d'aquest Reglament li confereixen, tindrà les següents:

Primer. — Admetre els donatius y les subvencions que les Corporacions o'ls particulars fassen al ORFEÓ.

Segona. — Formar Reglaments especials pera'l millor regiment de l'Associació.

Tercera. — Determinar, d'acort ab la Direcció artística, els actes en que'l Chor ha de pendre part per conseguir els fins del ORFEÓ.

Quarta. — Nomenar y destituir als empleats.

Quinta. — Estudiar y proposar als socis les persones que consideri més aptes pera exercir els càrrechs que hajan de votarse.

Sexta. — Resoldre els casos no previstos en els Estatuts y Reglaments.

Del President

Art. 42. El President del ORFEÓ CATALÀ es son llegitim representant, y'ls compromisos que com a tal contregui, aprovats que sían per la Junta Directiva, quedan garantits y son obligatoris per l'Associació.

Els contractes que com á persona jurídica tingui d'otorgar l'Associació els firmará el President com a son llegítim representant, autorisat previament per la Junta Directiva.

Pera'l cas de compra, venda o hipoteca de

inmobles serà necessaria l'autorisió de la Junta General, deixant al criteri de la Junta Directiva la fixació de preus y condicions.

Art. 43. Tindrà les següents atribucions:

Primera.—Presidir els actes y sessions de l'Associació, decidint ab son doble vot les votacions empatades que pugaverhi.

Segona.—Presidir les comissions que nomenin la Junta General o la Directiva.

Tercera.—Firmar les actes de les sessions que presideixi, oficis, títols, certificats, etc.

Quarta.—Resoldre els incidents imprevistos y urgents, donantne després compte a la Junta Directiva.

Del Vispresident

Art. 44. Substituirà al President en ses ausencies y malalties, y ocupará en propietat son lloch en el cas previst en l'article 40.

Del Secretari 1.^{er}

Art. 45. Correspon al Secretari 1.^{er}:

Primer.—Redactar y firmar les actes de les sessions que les Junes Generals y la Directiva celebrin, copiantlas en el llibre corresponent.

Segon.—Firmar les comunicacions, diplomes, certificats, etc., que envii o espedeixi l'Associació.

Terç.—Arxivar les comunicacions que's rebin, les propostes dels socis votades per la Junta Directiva, y tots els documents que per

son interés y importancia mereixin esser guardats.

Quart.—Redactar la Memoria esmentada en l'article 36, sotsmetent-la a la sessió que celebri abans de la sessió inaugural.

Quint.—Portar un Registre d'ordre dels socis del ORFEÓ, en el que constin sos noms, professió, domicili, nom de sos proposants, classe de socis a que pertanyen, quota anyal que pagan, fetxa d'entrada, etc.

Sisè.—Guardar el segell de l'Associació.

Del Secretari 2.^{on}

Art. 46. Ajudará al 1.^{er} en els treballs de Secretaria y'l substituirá en ausencies y malalties.

Si arriba el cas indicat en l'article 40, des-
empenyarà el càrrech de Secretari 1.^{er} tal com
en dit article se determina.

Del Tresorer

Art. 47. Es incumbencia del Tresorer:

Primer.—Esser el dipositari dels cabals del ORFEÓ.

Segon.—Ordenar lo més convenient pera la bona administració dels dits cabals, en tot lo que no sia incumbencia de la Junta Directiva.

Terç.—Fiscalisar l'estricta compliment de les disposicions que, relatives al ordre econòmic, prescriuen els Estatuts y aquest Reglament.

Quart. — Verificar, ab intervenció del

Comptador, tots els cobros y pagos de l'Associació, firmant rebut dels primers. Els pagos deurán tenir además la previa aprobació de la Junta Directiva y esser ordenats pe'l President.

Quint.—Donar compte a la Junta Directiva dels socis que s'atrassin en el pago de ses quotes y dels que's dongan de baixa.

Sisè.—Portará els llibres de comptabilitat que sían necessaris.

Setè.—Guardará els comprobants dels estats de comptes a la disposició dels Srs. Socis fins que la Junta General els haja aprovat, després de lo qual deurá arxivarlos convenientment.

Del Comptador

Art. 48. El Comptador portará la comptabilitat del ORFEO; intervindrà en tots els cobros y pagos que fasse la Tresoreria, y donará rahó del estat econòmic de la Corporació sempre que la Junta Directiva o son President li demanin. Además tindrà els següents debers:

Primer. Cada mes donar relació a la Junta Directiva dels gastos y ingressos que hi haja hagut.

Segon.—Al principi de cada trimestre sotmeterá a l'aprobació de la Junta Directiva l'estat de comptes referents al trimestre passat. Aquest estat, aprovat que sia, el firmarán el President, el Tresorer y el Comptador, y s'esposará 15 dies en el lloch del local destinat a anuncis.

Terç.—Cada fi d'any formarà un estat general de comptes corresponent al meteix,

que, previes les mateixes formalitats, s'esporsarà durant 8 dies al públich y se sotsmeterà després a l'aprobació de la Junta General ordinària pròxima. Arxivará els estats de comptes després de traslladarlos convenientment al llibre que corresponga.

Del Bibliotecari

Art. 49. El Bibliotecari, qu'en lo possible se procurarà que pertanyi a la Secció choral, cuydarà de la classificació y conservació de les obres musicals, literaries, científiques, etc., que constitueixin la Biblioteca de l'Associació, de les que portará els catálechs o registres necessaris que facilitin sa troballa quan se les vulga consultar.

Art. 50. Estará també a son càrrech el Arxiu musical del ORFEO, constituït per totes les partitures, particeles, etc., que canti o's proposi cantar el Chor. Pera son govern convindrà que porti un llibre-registre ahont constin els chors, papers, etc., que hi haja per us de la Secció choral.

Art. 51. A fi d'any presentarà a la Junta Directiva un inventari complet de totes les obres existents a la Biblioteca y al Arxiu musical.

Art. 52. Avans de cada ensaig o Concert entregará a qui corresponga les partitures y particeles de les obres que s'hajan de cantar, tornantsen a fer càrrech quan no sían necessaries.

Art. 53. Comprarà y farà copiar la música que la Direcció artística, després d'aprobarho la Junta Directiva, li encomani, comprobantla y repassantla quan se'n fasse càrrech.

Art. 54. Facilitarà als socis les composicions musicals y'ls llibres que li demanin, de conformitat ab les disposicions del Reglament interior de la Biblioteca.

Art. 55. Un dels tres Vocals de la Junta Directiva, designat per aquesta, l'ajudarà en ses tasques quan s'ia menester.

Del Conservador

Art. 56. El Conservador cuydarà de les millores, conservació y arreglo del local de l'Associació, de son mobiliari y de tots els objectes de sa pertinença que reglamentàriament no estigan confiats a altre individu de la Junta Directiva.

Proposarà a la Junta Directiva les obres que s'hajan de fer, els mobles y objectes que s'hajan de adquirir, etc., etc.; y cada any farà un inventari que s'esposarà al públich durant 15 dies abans de celebrarse la Junta General ordinaria, y després s'arxivará.

Dels Vocals

Art. 57. Ajudarán sempre que pugan en ses tasques als demás individus de la Junta Directiva y alternarán mensualment en el

cárrech de Vocals de torn pera cuydar del bon ordre interior de l'Associació. No permeterán cap acte o discusió que puga perturbar la bona germanor que ha de regnar entre'ls socis, y comunicarán al President o a la Junta Directiva qualsevol falta grave que notin.

Un d'ells, designat per la Junta Directiva, ajudarà al Bibliotecari a cumplir les obligacions inherents a aquest cárrech.

Article trançitori

Als efectes del Article 35, el primer any cessarán en sos càrrechs el Vis-president, el Comptador, el Conservador, el Secretari 2.^{on} y un Vocal.

Presentado por duplicado en este Gobierno hoy día de la fecha. Barcelona, 17 de Febrero de 1869. El Gobernador, R. LARROCA.

Hi ha un segell que diu:

Gobierno Civil de la Provincia de Barcelona.

Romani
C. de Cant 180 fol.